

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 30 (1950)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Hôtel de la Banque à Zurich

# CRÉDIT SUISSE

ZURICH

Fondé en 1856

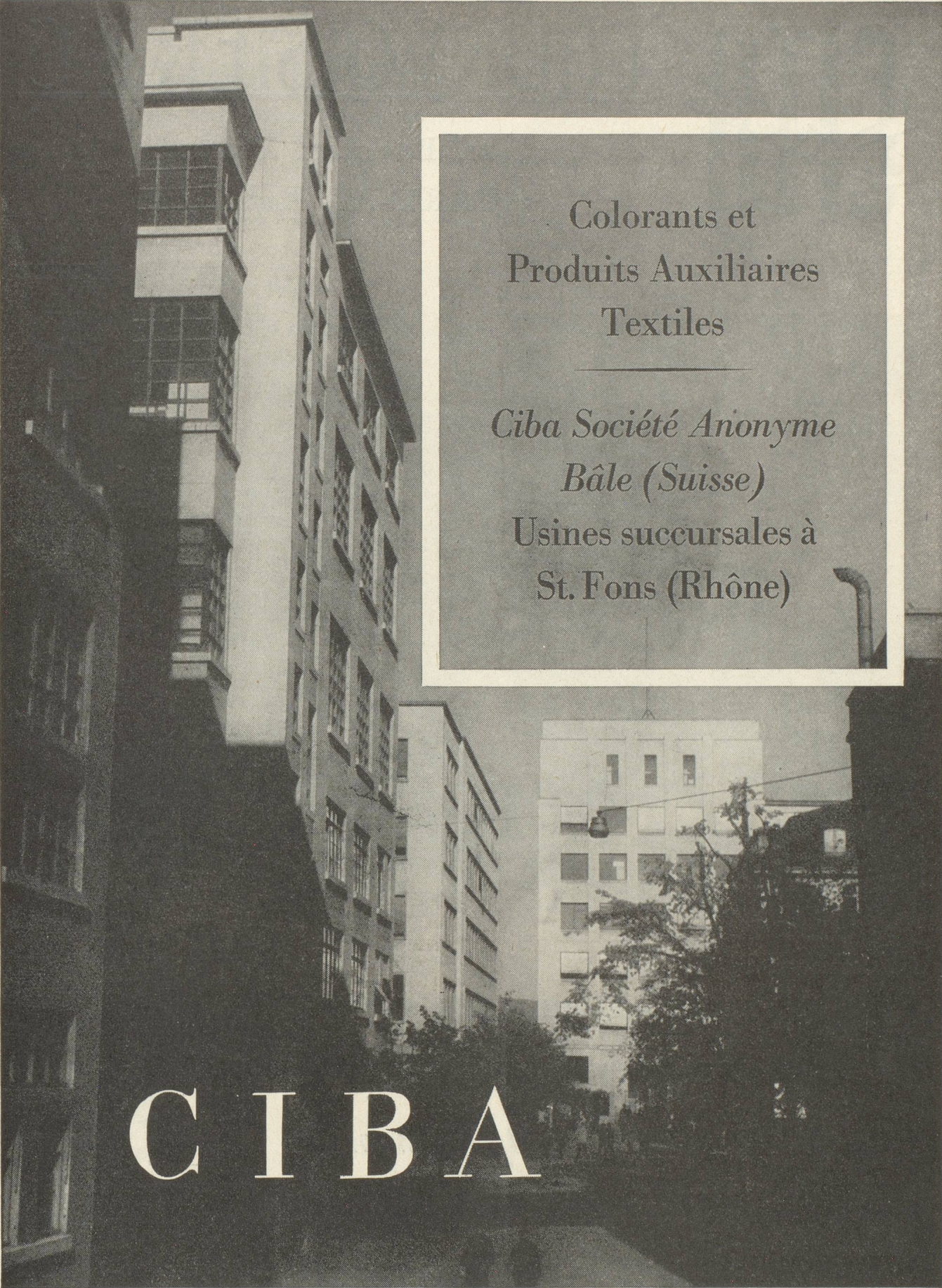
BALE - BERNE - COIRE - DAVOS - FRAUENFELD  
 GENÈVE - GLARIS - KREUZLINGEN - LAUSANNE  
 LUGANO - LUCERNE - NEUCHÂTEL - ST-GALL - ZOUG  
 Arosa - Interlaken - St-Moritz - Schwyz - Weinfelden

NEW-YORK : 30, Pine Street

CAPITAL-ACTIONS ET RÉSERVES : FR. 200.000.000

Grâce à ses excellentes relations en France et à son organisation moderne  
 notre Établissement est en mesure d'exécuter promptement et aux meilleures  
 conditions toutes transactions bancaires découlant des échanges commerciaux  
 et des affaires financières entre la Suisse et son voisin de l'Ouest





Colorants et  
Produits Auxiliaires  
Textiles

*Ciba Société Anonyme*  
*Bâle (Suisse)*  
Usines succursales à  
St. Fons (Rhône)

C I B A

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

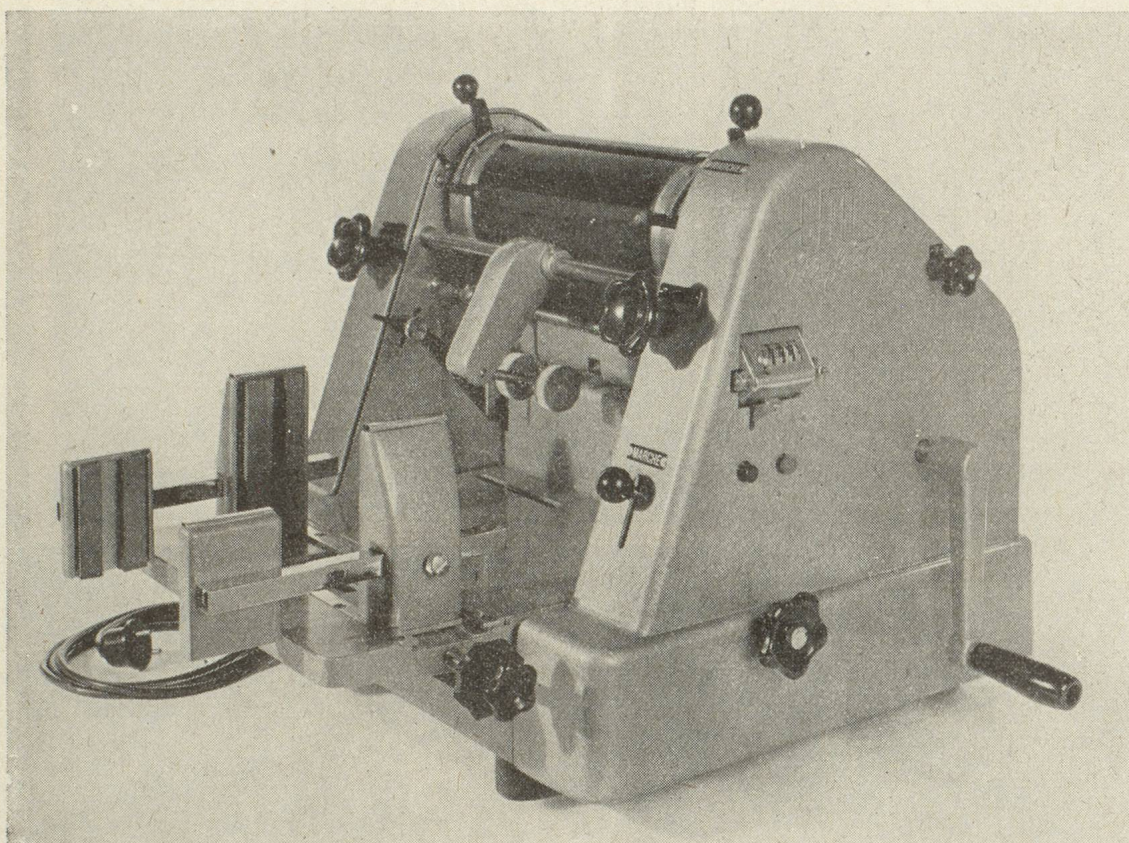


**CITO**  
*Suisse*

**COURVOISIER & C<sup>o</sup>**

21, Boulevard Voltaire  
PARIS-XI<sup>e</sup> - Roq. 28-54

MODÈLE



**P  
E  
R  
F  
E  
C  
T**

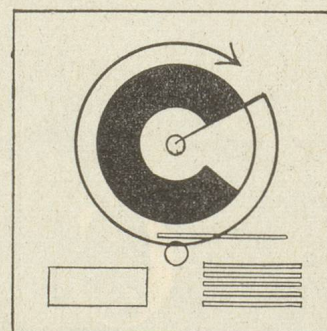
Le dernier-né de la

« **TECHNIQUE MODERNE SUISSE** »

Une merveille de simplicité et de rendement

*Qualité suisse = Qualité Courvoisier*

**Les duplicateurs CITO sont utilisés dans le monde entier**



Marque déposée  
LA GARANTIE COURVOISIER

*QUATRE AUTRES MODÈLES PEUVENT RÉPONDRE À TOUS VOS DÉSIRS*

■ Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs ■



**TOUS TRANSPORTS :**

*Air - Fer - Fluviaux - Maritimes - Routiers*

*Commissionnaire en douane agréé n° 2441*

*Groupages - Transit - Déménagements*

**SUCCURSALES EN FRANCE**

Apach - Armentières - Audincourt - Avignon  
 Beaune - Belfort - Bellegarde - Boulogne-s-Mer  
 Chambéry - Dieppe - Dijon - Dunkerque  
 Epinal - Forbach - Givet - Grenoble  
 Jeumont - Lauterbourg - Le Havre  
 Limoges - Lyon - Marseille  
 Mazamet - Metz - Modane  
 Montbéliard - Nancy - Nantes  
 Nice - Paris - Quimper  
 Roanne - Salon - St-Dié  
 St-Dizier - St-Quentin  
 Sarrebruck - Stras-  
 bourg - Thionville  
 Tourcoing  
 Tournemire  
 Wissem-  
 bourg

**GONDRAND FRÈRES**  
 SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE TRANSPORTS  
 Siège social et succursale de Paris : 22 à 26 rue de la Douane - PARIS (10<sup>e</sup>)  
 Téléphone : Botzaris 29.40 et 37.90 (18 lignes) - Adresse télégr. GONDRAND

*Correspondants  
 en suisse*

**International Transports Co  
 GONDRAND Brothers  
 Ltd**

**Succursales à**

Bâle - Brigue - Buchs - Chiasso  
 Genève - St-Gall - Vallorbe - Zurich

**Agences à**

Berne - La Chaux-de-Fonds - Lugano  
 Romanshorn - Schaffhouse - St-Margrethen

★

**Correspondants en AMÉRIQUE**

**GONDRAND BROTHERS LTD**

Bogota - Buenos-Aires - Cali - Havana - Lima  
 Los Angeles - New-York - Rio-de-Janeiro - San-Francisco  
 Santiago-de-Chile - São-Paulo - Valparaiso - Washington

**CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER**



FONTES & ACIERS  
DEMI-PRODUITS  
LAMINÉS MARCHANDS  
POUTRELLES & U  
MENUISERIE MÉTALLIQUE  
HUISSERIE MÉTALLIQUE

PROFILÉS SPÉCIAUX  
BANDAGES & FRETES  
ACIERS FORGÉS  
ACIERS & FONTES MOULÉS  
SOUS-PRODUITS  
FUTS

TOLES MINCES LAMINÉES A FROID  
TOLES MOYENNES  
TOLES FORTES  
LARGES BANDES LAMINÉES A CHAUD  
LARGES BANDES LAMINÉES A FROID  
CENTRES DE ROUES

ROUES MONOBLOC  
SOUTÈNEMENTS MÉTALLIQUES T.H.  
MATÉRIEL DE MINE  
ACIERS A RESSORTS  
ACIERS SPÉCIAUX AU CARBONE  
ACIERS SPÉCIAUX ALLIÉS

# USINOR

## UNION SIDÉRURGIQUE DU NORD DE LA FRANCE

S. A. au capital de 12 milliards de frs

SIÈGE SOCIAL A PARIS : 14, Rue d'Athènes (IX<sup>e</sup>)

SERVICES CENTRAUX & DIRECTION COMMERCIALE A VALENCIENNES (Nord)

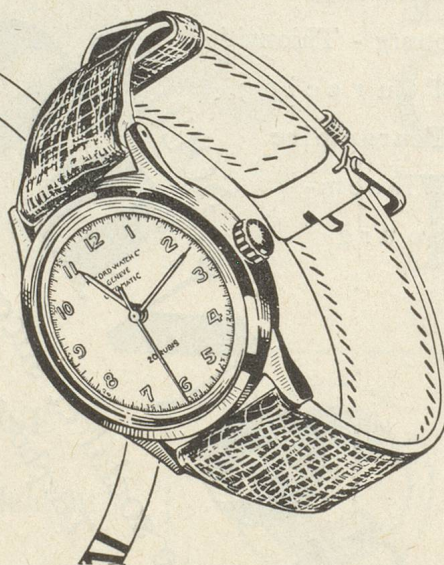
USINES A : DENAIN - VALENCIENNES - LOUVROIL - MONTATAIRE - HAUTMONT - ANZIN

## RECORD

*d'Élégance et de Précision...*

Le succès et la réputation de la Montre "RECORD-Genève" ne sont pas le produit d'un hasard heureux. Ils proviennent uniquement de certains facteurs dont les principaux sont : la recherche constante de l'élégance, la qualité de la main-d'œuvre, un calcul raisonnable des prix, le perfectionnement de l'outillage, et surtout la conscience professionnelle qui se manifeste à tous les échelons de la production.

La "Record Watch Co" de Genève a su créer, par sa technique de haute précision, de véritables petits chefs-d'œuvre d'horlogerie.



## RECORD

GENÈVE

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



# BANQUE FRANÇAISE DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Capital : Fr. 500.000.000

Siège social : 21, boulevard Haussmann, PARIS

Agences à BORDEAUX — LE HAVRE — LYON — MARSEILLE — ROUBAIX

*Toutes opérations d'importations et d'exportations*

R. C. Seine 330345B

Adresse télégraphique  
Extecomex 08 PARIS

## CRÉDIT DU NORD

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 467.500.000 FR.

— R. C. LILLE 1.072 —

Siège Social : **LILLE**

4, 6, 8, Rue Jean-Roisin

LISTE DES BANQUES 144

Siège Cental à **PARIS**

59, Boulevard Haussmann

RECOUVREMENTS DANS LE MONDE ENTIER

**Toutes opérations de change et documentaire**

## L'UNION EUROPÉENNE INDUSTRIELLE ET FINANCIÈRE

*(Banque des Pays du Nord)*

4 & 6, RUE GAILLON — **PARIS-2<sup>e</sup>**

TÉL. : OPE. 66-70

### POUR VOS ACHATS

adressez-vous à

E. ENGLER

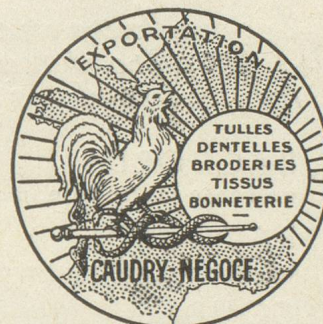
Tél. 304

correspond en

français

anglais

allemand



## Lisez la Revue **BANQUE ET BOURSE**

Revue mensuelle indépendante de technique bancaire et de défense professionnelle

La Revue **BANQUE ET BOURSE** publie chaque mois des études se rapportant à l'actualité bancaire, économique, juridique, fiscale, etc... Elle fournit ainsi une documentation indispensable et de tout premier ordre aux milieux désireux de se tenir au courant de l'évolution des grands problèmes actuels tant sur le plan international qu'en ce qui concerne la situation intérieure française.

La qualité des rédacteurs de la Revue **BANQUE ET BOURSE**, parlementaires et techniciens appartenant au monde de la finance, de la banque, de la bourse et des assurances, assure une documentation exceptionnelle. Ci-dessous, les noms des principaux collaborateurs et les titres des études qu'ils ont fournies depuis une année en apportant la preuve plus que toute autre argumentation : Vers un Plan Marshall de la sécurité, le déficit de la S. N. C. F. et la coordination des moyens de transports, par Christian Pineau, Député de la Sarthe, ancien Ministre. — L'application de la loi sur les Conventions collectives du Travail par Albert Gazier, Député de la Seine, Ministre de l'Information. — L'économie européenne et le Plan Marshall, par André Philip, ancien Ministre. — L'évolution de la dette publique par Gilles Gozard, Député de l'Allier, Président de la Caisse autonome d'amortissement. — Le Congrès de l'Institut international des finances publiques par André Dalsace, Professeur au C. P. A. et à l'Institut des Sciences juridiques et financières de la Faculté de Droit de Paris.

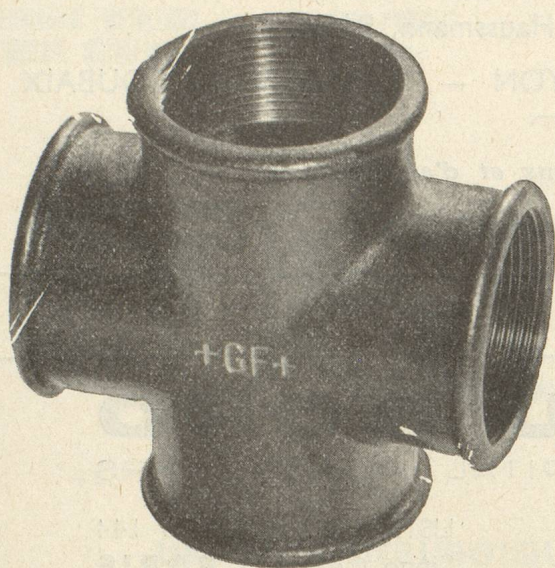
Adressez vos abonnements à la  
France et Colonies : un an . 500 fr.  
Étranger : un an . . . . . 700 fr.

**REVUE BANQUE ET BOURSE**  
52, rue de Verneuil, PARIS (7<sup>e</sup>)

Et votre publicité à Publi-As,  
51 bis, rue Ste-Anne, Paris (2<sup>e</sup>)  
RIC. 40-18

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs





## **SOCIÉTÉ ANONYME POUR LA VENTE DES RACCORDS SUISSES**

*Les meilleurs matériaux  
s'avèrent toujours  
les moins chers à l'usage.*

**RACCORDS**  
en fonte malléable, marque **+GF+**

**RACCORDS**  
en bronze pour tube cuivre **⌘**

**COUDES**  
soudables en acier "Standard"

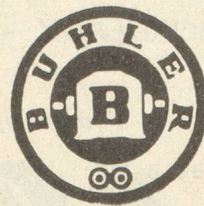
**FILIÈRES et OUTILLAGE**  
pour pose des tubes

**ROBINETTERIE-VANNES**  
**SOUPAPES-TOLERIE**

**SOCIÉTÉ ANONYME POUR LA VENTE  
DES RACCORDS SUISSES**

14, RUE FROMENT, PARIS XI • TÉL. ROQ. 37-42-43-44

# **BUHLER**



## *Machines et Installations*

de

Minoteries et Semouleries

—

Huileries et Savonneries

—

Silos et Entrepôts

—

Manutention mécanique  
et pneumatique

—

Transporteurs "REDLER"  
pour manutention horizontale  
et verticale

—

Fabriques de pâtes alimentaires

—

Fabriques de cacao et chocolat

—

Broyeuses pour couleurs

—

Machines à couler sous pression

—

Presses rotatives "DUPLÉX"  
pour livres et journaux

—

## **BUHLER FRÈRES**

S. A. R. L.

au capital de 25.000.000 de francs

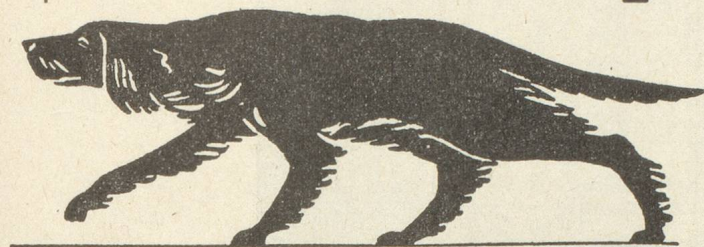
42, Rue du Louvre — PARIS

Tél. : GUT. 89-94 (5 lignes)

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



CHASSE  
FERMIER  
BOTTE  
SKI  
FOOTBALL  
MONTAGNE  
TRAVAIL



# MARAIS

STÉ DES CHAUSSURES DU MARAIS  
3, RUE DES BOIS, MARAIS-DE-LOMME (NORD)

AU SOMMET DE LA QUALITÉ

*Leiger*  
CHOCOLATIER  
20 RUE DES CAPUCINES  
PARIS  
TÉL. OPÉ. 76-17

*Ses spécialités suisses*

*Oh! ciel, ma montre  
Carambita! mi reloj  
Goodness! my watch*

**SULTANA**

CIE DES MONTRES SULTANA S.A. LA CHAUX-DE-FONDS

**RODANA**  
GRENCHEM \* SUISSE

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs





HOTEL DE LA BANQUE A BALE

# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN — SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA

SWISS BANK CORPORATION

BALE, ZURICH, GENÈVE

SAINT-GALL, LAUSANNE, LA CHAUX-DE-FONDS, NEUCHÂTEL, SCHAFFHOUSE, BIENNE, CHIASSO,  
HERISAU, LE LOCLE, NYON, ZOFINGUE, AIGLE, BISCHOFZELL, MORGES, RORSCHACH

LONDRES : 99, Gresham Street, E. C. 2

NEW-YORK : 15, Nassau Street

Capital-actions et réserves Fr. suisses 205 000 000



Nous invitons les maisons s'intéressant au commerce entre la France et la Suisse à nous demander tous renseignements pour le dénouement de la partie financière de leurs opérations. Une organisation bien étudiée et notre grande expérience sont un gage d'une exécution soignée des ordres qui nous sont confiés. Notre établissement figure au nombre des banques suisses habilitées pour le trafic des paiements avec la France.

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs